

# Gazeta Tarnowska

tygodnik polityczny, społeczny i literacki.  
Wychodzi w każdą sobotę w południe.

➡ Numer pojedynczy 10 halerzy. — Do nabycia w każdej trafice. ➡

<p><b>Prenumerata wynosi:</b></p> <p>Rocznie . . . . . K. 5.— Półrocznie . . . . . „ 2:50 Kwartalnie . . . . . „ 1:30</p>	<p><b>BIURO</b> <b>Redakcyi i Administracyi</b> przy ul. Krakowskiej l. 22. II. p. w Tarnowie.</p>	<p><b>Warunki ogłoszeń:</b></p> <p>Za wiersz jednoszpaltowy . . . 10 hal. „ „ drukiem tłustym . . . 16 „ „ „ „Nadesłane“ . . . 30 „</p>
---	--	---

Przyjaciół naszego pisma prosimy o życzliwe poparcie.

## Sprawy miasta.

W poniedziałek dnia 10-go b. m. odbył się dalszy ciąg posiedzenia Rady miejskiej, odroczonego we czwartek, z powodu spóźnionej pory. Przewodniczył burmistrz, p. Dr. Tertil.

Przed przystąpieniem do porządku dziennego, jeszcze przed odczytaniem protokołu, Burmistrz wspomina o zuchwałym zamachu rządu rosyjskiego, który zamierza oderwać Chełmszczyznę od Królestwa.

Burmistrz w gorących słowach wzywa Radę, aby zgodnie z reprezentacjami innych miast i całego kraju wyraziła protest i oburzenie przeciw temu gwałtowi i wezwała kompetentne władze polityczne do wkroczenia.

Po odczytaniu protokołu z ostatniego posiedzenia zawiadamia Burmistrz Radę, że otrzymał z pewnego źródła prywatną wiadomość, iż Bank krajowy, za pośrednictwem Wydziału krajowego zdecydował się płacić gminie zaliczkę w kwocie milion K. na budowę wodociągów, bez względu na to, czy ustawa wodociągowa uzyska teraz sankcję, czy też później.

Magistrat więc wkrótce przyjdzie przed Radę z odpowiednim wnioskiem, co do tej pożyczki.

Następnie Burmistrz oznajmia, że na urgens p. Schleyen przyrzekł we wtorek do Tarnowa przyjechać.

R. Margulies prosi, żeby od czasu do czasu przedkładał Radzie sprawozdanie z robót wodociagowych, co się robi i ile wynoszą wydatki, aby Rada miała jakie takie pojęcie, o ile roboty naprzód postępują.

Burmistrz oświadcza, że się to stanie. Na razie jeszcze z funduszków wodociagowych jest około 60.000 K., z których się tymczasem wydatki pokrywa. Większe zapłaty za dostawy przypadają na 20. czerwca, a do tego czasu spodziewa się mieć jeszcze pieniądze z funduszków wodociago-

wych, a dopiero w lipcu będą potrzebne pieniądze. Na najbliższym więc posiedzeniu Magistrat przyjdzie z odpowiednim wnioskiem przed Radę.

R. dyr. Trochanowski zwraca uwagę Rady na tę okoliczność, że wodę należy jeszcze ze dwa razy zbadać pod względem bakteryologicznym i chemicznym. Dodaje, że ze strony poważnych obywateli robiono zarzuty, że miasto ubrało się w wodę, która tylko będzie do mycia i prania, czemu zaprzecza, gdyż woda przy pierwszym badaniu okazała się dobra, wprawdzie nie był nią zachwycony, ale woda nie będzie złą. Pomimo tego, że r. Smalec uważa ponowną „komisyję“ za zbytę, dyr. Trochanowski oświadcza, że woda musi być badana jeszcze w czasie budowy wodociągów, a drugi raz, gdy się ją już do rur puści.

Burmistrz oświadcza, że wniosek przekaże Magistratowi i radzi nie zważać na ujemne zdanie „grubych ryb“, a za jakość wody bierze odpowiedzialność.

R. Holzapfel wnosi, żeby przestawić porządek dzienny i wziąć pod obrady ostatni punkt, t. j. sprawę „Kapłonówki“. Temu się sprzeciwił Dr. Rappaport i prosi, żeby zachować porządek dzienny.

Burmistrz prosi o uchwalenie przez Radę założenia miejskiego biura pracy. Ponieważ w podaniu o koncesję, musi być podany kierownik, więc proponuje na takiegoż tymczasowo p. Gałkiewiczza. Uchwalono.

\* \* \*

Nad 2. punktem porządku dziennego wywiązała się trochę żywsza dyskusja, gdyż rozchodziło się o przyjęcie rezygnacyi zastępcy kasyera miejskiego, p. Łuszczewskiego i przyznanie mu odprawy w kwocie 500 K. jak to proponuje Magistrat. R. Smalec jest przeciwny temu. Burmistrz od siebie prosi, żeby wniosku tego nie odrzucono, gdyż p. Ł. sumiennie pracował, a gdy zachował i więcej swoich obowiązków nie mógł na-

leżycie spełniać, skłonił go do rezygnacji, przyrzekając mu z zastrzeżeniem odprawę.

R. Margulies ze względów rzeczowych jest przeciwny; nie chce ukroć poborów, ale ponieważ p. Ł. jest emerytem z dość ładną pensją, a przyjęty został tylko za wynagrodzeniem, zrzekając się wszelkiej emerytury lub odprawy, więc nie widzi teraz potrzeby takiej. R. Rogoyski oświadcza, że wprawdzie go za jego burmistrzostwa przyjęto pod wyżej wspomnianymi warunkami, ale że sprawował urząd tak odpowiedzialny ku ogólnemu zadowoleniu, należy mu się uznanie w tej formie, jeżeli o to prosi.

Dyr. Trochanowski wniosek Magistratu popiera, poczem go uchwalono. Wynik przetargu przeprowadzonego celem wydzierżawienia na dalsze sześć lat gruntów folw. miejsk. Dyskanówka załatwiono w ten sposób, że niektóre parcele zostawiono dotychczasowym dzierżawcom, część zaś będzie uprawiona we własnym zarządzie na siano dla koni pomimo sprzeciwienia się r. Smalca i r. Rogoyskiego, gdyż jak powiedział r. Rypuszyński dzierżawcy mogą gminę deprecjonować i ciągle żądać obniżenia czynszów dzierżawy. Zresztą będzie to tylko na żądanie prof. Czajkowskiego rok próbny.

Komitetowi Kościółka Św. Trójcy przyznano tymczasowo 50 K. na koszt napraw budynku kościelnego, resztę się wstawi do budżetu.

Zarządowi szkoły Kościuszki przyznano 50 K. dla biednych uczniów na wycieczkę do Krakowa.

Uchwalono wynająć mieszkanie na pomieszczenie kancelaryi Obrony krajowej u Parfanowicza za rocznym czynszem 2500 K. z czego gmina płacić będzie 1612 K.

Czynsz dzierżawy gruntów pod strzelnicę wojskową uchwalono podwyższyć z 32 K. na 112 K. rocznie.

Uchwalono również zakupić od pani Heleny Parfanowiczowej część parceli w obszarze 161 m<sup>2</sup> po 8 K. za 1 m<sup>2</sup> celem uregulowania Przeczniczy Chyszowskiej. Przy tej sposobności r. Smalec żąda uregulowania tej ulicy przez zniesienie „Zielonego domku“ i zmuszenia p. Auberów do przebudowania swojej realności, na co Burmistrz odpowiada, że wezwani p. Auberowie przyrzekli wkrótce zdecydować się albo na przebudowanie albo na sprzedanie tej realności. Co do „Zielonego domku“, powiada Burmistrz, że takie domy powstają ze wzrostem cywilizacji i, że lepiej jest, jak są bliżej pod okiem policji.

Przyjęto do związku gminy: Wincentego Gogole, Antoniego Górskiego i Jędrzeja Bartule, poczem jeszcze przeznaczono 1000 K. na zasiłek na fundusz ubogich i przystąpiono do sprawy „Kapłonówki“.

Sprawa ta niezadowolona jeszcze pojawiła się już po raz trzeci na porządku dziennym.

Dyskusja nad tą sprawą rozpoczęła się jeszcze na posiedzeniu dnia 22. kwietnia. Wtedy już wniosek Magistratu spotkał się z opozycją. Nie przyszło też do żadnej uchwały, gdyż Rada na wniosek r. Dra Schützera uchwaliła nie zamknąć dyskusji, lecz odroczyć posiedzenie i wybrać komisję, któraby sprawę dokładnie zbadała i na

przyszłe posiedzenie przysłała z odpowiednim wnioskiem.

Do komisji wybrano: Ks. Leśniaka, Dra Ringelheima, Dra Schützera, Dra Offnera, Dra Salomona, Schwanenfelda i Wójcickiego. Następne jednak posiedzenie, które się odbyło 6. maja, wypełniła w całości sprawa zakupna gazowni. Przed powtórnym odroczeniem posiedzenia ks. Leśniak zawiadomił Radę, że komisja uchwaliła prawie wszystkimi głosami (przeciw był jeden) poprzeć wniosek Magistratu na wniesienie oferty na część Kapłonówki pod budowę sądu i na otworzenie ulicy z placu Drzewnego do Kapłonówki.

Burmistrz przypomina to Radzie, a ponieważ komisja także żądała dokładnego cyfrowego przedstawienia tej sprawy, udziela głosu budowniczemu miejskiemu. P. Zaremba w dłuższym wywodzie jeszcze raz przedstawia cały projekt i oświadcza, że całe przeprowadzenie jego będzie kosztowało 103.000 K., a jeżeli Rząd ofertę przyjmie i zapłaci za plac pod sąd 110.000 K., gmina na tem nie straci. Stara się zaprzeczyć temu, że plac ten z wielu stron uznano za nieodpowiedni pod budowę Sądu.

R. Holzapfel żąda rozdzielenia tego wniosku na dwa odrębne, tj. wniosek na wniesienie oferty i wniosek na otwarcie ulicy, gdyż jest zdania, że jak długo Rząd nie przyjmie oferty, nie ma potrzeby otwarcia ulicy.

R. Dr. Rappaport w dłuższym i rzeczowym przemówieniu wykazał wady Kapłonówki jako placu pod budowę sądu. Zwraca uwagę na tę okoliczność, że podczas ostatniej ulewy cała Kapłonówka była pod wodą i że przeprawa mogłaby się tylko odbyć na łódkach. Dziwi się wogóle Magistratowi, że początkowo nie chciał słyszeć o budowie sądu na Grabówce, a na Kapłonówkę się zgadza i projekt ten chce preferować.

R. Jamrowicz tak dalece zachwycony jest tym projektem, że porównuje Kapłonówkę stojącą pod wodą, z Wenecją.

R. Rypuszyński stara się udowodnić, że Kapłonówka odpowiada warunkom, jakie gmina stawiała, gdy Rząd zaczął wybierać plac pod Sąd. Jest za przedłożeniem oferty ale z ceną po 10 K. za 1 m<sup>2</sup>, gdyż według jedo pomiarów i niwelacji na miejscu koszt budowy drogi, kanałów i wykupno gruntów potrzebnych będzie kosztowało nie 103.000 K., ale co najmniej 127.000 K., nie licząc nieprzewidzianych wydatków.

R. Szatko zaznacza, że mniejsza o koszty, ale Sąd powinien być na Grabówce, gdyż mieszkańcy wschodniej części miasta pragną także kultury i postępu.

Następuje utarczka słowna między r. Rypuszyńskim a budowniczym Zarembą o słusność co do obliczenia kosztów poczem w dłuższym a rzeczowo obmyślanem przemówieniu. —

R. Dr. Merz wskazuje na rozmaite wady Kapłonówki, przyczem zaznacza, że tak monumentalny budynek, jakim będzie nowy gmach sądowy powinien stać przy pryncypalnej ulicy, a nie zapchany gdzieś na Kapłonówkę. Pragnie upiększenia i podniesienia Grabówki, która jest dotychczas upośledzona. Wprawdzie jeden z byłych ase-

sorów (podobno p. Zgórski) powiedział, że Grabówkę razem z mieszkańcami należałoby wysadzić w powietrze, ale mowca uznaje, że Grabówce się coś należy, przez co by się podniosła i dlatego radzi rozważyć kwestyę, poruszoną przez r. Stapfa, żeby kościół i klasztor OO. Bernardynów przenieść na Grabówkę, która czuje brak kościoła. Przeważnie podniesie się Grabówkę więcej jak przez budowę Sądu i rozszerzy się ulicę Bernardyńską, której komunikacja jest bardzo utrudniona. Żąda wreszcie, żeby do oferty dołączyć plan, na którym ma być wyraźnie naznaczone miejsce, na którym ma być urządzone stanowisko dla wozów targowych, gdyż nie może pojąć, żeby Rząd wybudował gmach sądowy obok targowicy, czemu się może nie sprzeciwia tylko osobiście p. Skowron.

Wiceburmistrz Dr. Goldhammer w swoim ze znaną swadą wypowiedzianem przemówieniu wykazał nagłą potrzebę wniesienia oferty, przez co się zmusi nareszcie Rząd, aby do wyżebranego już raz postanowienia budowania Sądu przystąpił. Przez prywatnie wniesione oferty przewleka się tylko sprawę, z czego Rząd zadowolony, bo na seryo zdaje się nie myśli o budowie. Wniesienie oferty jest także i dla tego ważne, żeby się Rząd nie zdecydował wziąć pod rozwagę plac „na Morgach“ przeciw któremu się wprawdzie oświadczył p. Skowron, bo w takim razie gmina musiałaby przystąpić do budowy nowego mostu na Wątku, do ułożenia chodników, kanałów i t. p. Zważywszy więc, że Sąd jest koniecznie potrzebny, nie należy zważać na agitacye pro i contra. Zaniedbanie teraźniejszej oferty będzie pogrzebem budowy Sądu.

R. Dr. Rapaport prosi, żeby p. Rypuszyński, przedłożył dokładny rachunek kosztów projektu i dodaje, że Magistrat z Burmistrzem, którzy niedawno temu byli przeciw budowie Sądu na Grabówce, teraz wobec zbliżających się wyborów ulegli naciskowi ze strony Grabówczan i chcą przeforsować uchwałę do wniesienia oferty. Burmistrz odpiera zarzut, że tylko chce dla geszef-tów politycznych przeprowadzić tę uchwałę.

R. Rypuszyński wyświeśla całą sprawę, podaje dokładne cyfry i protestuje niektóre uwagi.

R. prof. Czajkowski zapytuje się, czy też Magistrat już całe miasto obszukał i nie znalazł lepszego placu pod budowę Sądu.

Na wniosek Dra Offnera zamknięto dyskusyę. R. Holzapfel stawia wniosek na odroczenie posiedzenia z powodu spóźnionej pory, wniosek ten jednak nie został przyjęty.

R. Dr. Schützer powiada, że gdyby się rozchodziło o budowę koszar, sprawa byłaby traktowana z większym pospiechem. Aby jednak Rząd zdemaskować, należy ofertę wnieść i zmusić go do przystąpienia do robót. Oświadcza się za Grabówką, choćby już dlatego, żeby pod względem higienicznym coś dla tego przedmieścia zrobić. Najlepszym dziełem dla podniesienia Grabówki byłoby zasypanie Młynówki, przez co zdjęłoby się ten ciężar, gniołący pierś Grabówki. Popiera wniosek r. Holzapfela, aby wnieść ofertę, z otwarciem ulicy jednak czekać aż do przyjęcia oferty.

R. Dr. Merz oświadcza się za wnioskiem, chociaż początkowo był przeciw.

R. Dr. Offner, którego wywody były może

najdokładniejsze, jest przeciw wniesieniu oferty. On to był tym jednym w komisji, który uznaje ten plac za nieodpowiedni pod budowę Sądu. Nie może być podejrzanym o prywate, bo nie ma żadnego placu do zbycia. Nie może jednak zamilczeć, że cały teren jest teraz pod Sąd niezdatny i jest pewny, że Rząd oferty nie przyjmie. Żąda, żeby Magistrat zaprosił prywatnych oferentów i ich place zbadał.

Przemawiał jeszcze Dr. Funkelstern, który tylko sprostował cyfry i Dr. Schützer, poczem przystąpiono do głosowania nad wszystkimi wnioskami. Wniosek Magistratu w imiennym głosowaniu uchwalony został 18 głosami. Przeciw oświadczyło się 6 radnych.

Uchwalono również cenę 7½, a firmie Szancer i Maschler za 400 m<sup>2</sup> odstąpić 600 m<sup>2</sup>. Natomiast nie uchwalono innych wniosków, między tymi także otwarcia ulicy z placu Drzewnego do Kapłonówki.

## Drożyzna i zadanie gminy.

### IV.

Czwartym obowiązkiem, jaki spada zwłaszcza na większe gminy, jest sprawa rozumnej polityki robotniczej. Przedsiębiorstwa prowadzone przez gminy wymagają ludzi i ilość takich zatrudnionych nieraz bywa bardzo wielka, n. p. w Krakowie lub we Lwowie dochodzi do kilku tysięcy.

W ostatnich lat dziesiątkach w zachodniej Europie obudziło się usilne dążenie ze strony rządów gminnych, aby pod względem polityki robotniczej stać na stanowisku t. zw. pracodawców. Ale do nas usiłowania te jeszcze nie doszły.

Jakie zadania ma na tem polu gmina do spełnienia? W pierwszym rzędzie obowiązkiem jej jest zatrudniać robotników tak, ady możliwie starać się zapobiegać ich częstym wędrówkom — słowem, ustalać ich byt.

Osiągnąć zaś może to gmina w dwojaki sposób: pierwsze, przez odpowiednie wynagradzanie ich pracy, — oraz drugie, przez zapewnienie im na starość gminnego zaopatrzenia.

Jeżeli tego nie czynią przedsiębiorcy prywatni, to wyłómaczyć możnaby ich tem, że pragną pracować na zysk lub też nie mają na tyle poczucia ludzkości i korzyści społecznej, wynikającej ze spełnienia tych dwóch warunków. Ale gmina, jako pracodawca, nie może mieć na oku tylko zysku, względnie interesu, ale przeciwnie musi starać się o to, aby właśnie przez zatrudnianie wielu ludzi, wyciągać z tego wszystkie możliwe korzyści społeczne.

Dlatego też na potępienie zasługują u nas te gminy, które jak n. p. Lwów — płacą robotników przeważnie poniżej normalnej ceny targowej pracy.

Ażebym jasno swe zadanie wobec robotników sprecyzować powinna każda większa gmina wydać odpowiedni regulamin robotniczy, który gruntować się ma na następujących mniej więcej zasadach:

1) Każdy robotnik po przepracowaniu 3—5 lat (zależy od niebezpieczeństwa życiowego pracy) staje się robotnikiem stałym — mającym prawo do zaopatrzenia pensyjnego po 30 latach pracy.

2) Praca ma być wynagradzana według cen przeciętnych rynku płacy. Ponieważ zaś warunki pracy zmieniając się, powodują i zmiany w cenie pracy, ma co roku lub najdalej co 2 lata specjalna komisja, złożona z delegatów gminy i przedstawicieli robotników przeprowadzać rewizję płac.

3) Każde przedsiębiorstwo zatrudniające więcej niż 30 robotników powinno posiadać wydział robotniczy.

4) O ile płaca jest uregulowana na dłuższy przeciąg czasu — powinna ona być uregulowana na podstawie taryfy, gdzie normą podwyżki winna być ilość lat przepracowanych.

5) Robotnicy powinni otrzymać co roku kilkudniowe płatne urlopy — ilość dni zależna od lat pracy.

Toby były owe najgłówniejsze punkty — na których ma się opierać taki regulamin robotniczy. Ma się rozumieć jest jeszcze wiele specjalnych życzeń, które winny być uwzględnione — ale regulowanie ich powinno należeć właśnie do kompetencji wydziałów robotniczych.

## W kwestyi mieszkań.

### II.

Naturalną troską, jaką powinna odczuwać każda rada gminna, winno być to, aby mieszkańcy gminy mogli mieszkać higienicznie i aby zwłaszcza uboższa ludność nie była skazana na nędzę przez to, że warunki mieszkaniowe jej są wprost ohydne — i częstokroć stają się podłożem chorób, dziesiątkujących mieszkańców.

U nas gminy pod tym względem bardzo mało robią. Jeszcze dopóki dom jest w budowie, to jeszcze władza gminna o niego się troszczy, ma się rozumieć o tyle, o ile... Ale z chwilą, kiedy lokatorzy do domu się wprowadzą, władza uważa, iż obowiązków wszelkich się wyzbyła i więcej domem takim się nie zajmuje. Wkracza zaś dopiero wtedy, kiedy dom się zaczyna walić, albo stał się siedliskiem zarazy takim, iż już bez narażenia się na kompromitację ominąć go nie można.

W innych społeczeństwach higiena mieszkań, to troska zasadnicza, a kompetencya władzy do nadzorowania jej idzie bardzo daleko. U nas zaś pod tym względem zadość się czyni wymogom tylko wtedy, gdy sam gospodarz domu jest człowiekiem rozumnym i dba o to. Ponieważ jednak ze smutkiem trzeba stwierdzić, że wypadki takie są rzadkie, więc i higiena naszych mieszkań jest często wprost skandaliczna.

Sam we Lwowie obserwowałem na pryncypalnych ulicach fakta, że np. podwórce przez

całą zimę służyło wraz z śniegiem za zlew i skład wszelakich nieczystości; na wiosnę, nim Magistrat nakłonił właściciela do usunięcia tych gnojów, wszystko dawno stopniało, a lokatorzy wchłonęli wszelkie miazmaty, które w śniegu przez zimę się wyhodowały.

Brak kontroli nad nowo wybudowanymi budynkami powoduje, iż często dopiero lokatorzy swym oddechem mieszkania wysuszają; że dzieci przytem zapadają na angielską chorobę, i t. p., że starsi dostają różnych reumatyzmów — cóż to kogo obchodzi.

A już, gdy wglądniemy w nory zwane mieszkaniem robotniczymi, to włosy na głowie powstają. Nasze władze gminne dopiero wtedy coś robią, gdy podniesie się alarm, gwałt, petycje, interpelacje.

Dopiero wtedy na gwałt zwołuje się specjalne ankiety, komisje i t. d. Ale ustawicznie sprawy pilnować! — ach! ktoby ta się tak znowu poświęcał.

A tymczasem każda gmina ma pod tym względem obowiązek i prawo nadzoru.

## Wiadomości bieżące.

**Tanie wydanie dzieł Słowackiego.** Księgarnia H. Altenberga we Lwowie podejmuje wydawnictwo biblioteki klasyków polskich. Dzieła Juliusza Słowackiego, w wydaniu dotychczas najzupełniejszym kosztować będą 10 koron.

**Doniesienie.** C. k. Sąd obwodowy w Tarnowie przytrzymuje w areszcie śledczym kilkunastu mieszkańców wioski „Wola Rzędzińska“ pod zarzutem zbrodni kradzieży dokonanej na szkodę skarbu kolejowego. Sprawcy dopuszczali się kradzieży w ten sposób, że między stacyami Tarnowem i Wolą Rzędzińską wskakiwali do wagonów pociągów ciężarowych i podczas biegu wyrzucali towary z wozów, które to towary spółnicy zabierali. U podejrzanych przeprowadzono rewizję, przy której znaleziono znaczną ilość towarów sukiennych, białatnych, skór i t. p. Właściciele tych towarów nie są Sądowi znani. Ewentualni poszkodowani zechcą celem rozpoznania swej własności zgłosić się do c. k. sędziego śledczego przy c. k. sądzie obwodowym w Tarnowie Flataua, codziennie z wyjątkiem świąt i niedziel między godziną 10-tą i 12-tą w południe.

**Koncert muzyki** wojskowej 57 p. p. odbędzie się w sobotę dnia 15. b. m. przy zastawionych stolikach w salach restauracyjnych „Bristolu“ na dochód Towarzystwa „Srebrnego krzyża“, utworzonego celem zaopiekowania się wysłużonymi rezerwistami, wyszukania im odpowiednich miejsc pracy, lub w razie potrzeby niesienia im pomocy materyjalnej.

Początek o godzinie 8-mej wieczór, wstęp 1 K. nie kładąc tamy dobroczynności.

**Najnowszy rozkład pociągów kolejowych** wyszedł w drukarni Józefa Styryni po 10 halerzy egzemplarz.

**Z teatru.** Publiczność tarnowska miała 10-go i 11-go b. m. rzadką sposobność ujżenia sztuk z wielkiego repertuaru tj. „Hamleta“ Szekspira i „Ojca“ Strindberga w znakomitej interpretacji ról tytułowych. Występował gościnnie w trupie p. Pilarskiego p. Adwentowicz, artysta miary niezwyklej, u którego wrodzony talent i pierwszorzędne warunki sceniczne łączą się z głębokiem i sumiennem opanowaniem kreowanych przezeń postaci. Jako „Ojciec“ nie zaniedbał p. Adwentowicz żadnego szczegółu w ekspresji, podkreślając logicznie, dobitnie a nie jaskrawo każdy ważniejszy moment dramatyczny. Rola ta leży zupełnie w zakresie jego indywidualności i środków, jakimi się posługuje. Był „Ojcem“ tak żywo i konsekwentnie ujmującym intencje autora, że grze jego formalnie nie zarzucić nie można. O ile widownia, nieprzychylna do tak pełnego wyrazu ujmowania roli, zauważyła jakie braki, wyływały one z powodu deficytu indywidualnego piętna wśród reszty wykonawców. Tego właśnie indywidualnego piętna brakowało przedewszystkiem głównej partnerce p. Adwentowicza pani Czajkowskiej. Są to jednak mała necessaria gościnnych występów na prowincyi, z którymi na razie pogodzić się trzeba. W każdym jednak razie wystawa „Ojca“ miała już pewne cechy pewnej poprawności w całości zespołu. Nie można tego było powiedzieć o „Hamlecie“, który nie mówiąc o panu Adwentowiczu, występującym *gościnnie*, nie stał na poziomie poważnej krytyki. Pan Adwentowicz jako „Hamlet“, zdumiewa siłą akcentu, pojmuje królewicza duńskiego bardzo indywidualnie, podkreślając słusznie jego siłę, czyni zeń człowieka zemsty dojrzałej, zanalizowanej w świadomości, a więc nasuwającej dlań całą rozpaczliwą gmatwaninę myśli i refleksyi, nęgina jednak rolę do swoich warunków a tysiące cech „dziwnego królewicza“ łączy w całość zbyt jednolitą i prostolinijną, zatracając dużo z jego królewkości z krwi i z ducha. Jest to jednak za to kreacja odbiegająca tak daleko od innych intepretacyi, że należy się za nią p. Adwentowiczowi jak największe uznanie, że zdołał ogrom tej niezwyklej roli, tak nieszablonowo pojąć i opanować. Całość wystawy „Hamleta“ szwankowała jak już wspomnieliśmy pod wielu względami, co było z góry do przewidzenia z powodu konieczności lepszych warunków i sił. To także duże bene miały oba te przedstawienia, że zgromadziły liczną publiczność na sztuki prawdziwie piękne i poważne, co jest objawem bardzo dodatnim.

T. S.

**Zamiast wieńca** na trumnę bł. pamięci Maurycego Spaniera, kontrolora poczty, złożyli funkcyonaryusze pocztowi 33 K. 60 h. na rzecz Stowarzyszenia „Jutrznia“, za co Wydział na tem miejscu serdeczne składa podziękowanie.

**„Rycerze“ Arystofanesa.** Na rzecz ubogich uczniów gimnazyum I. dadzą uczniowie tegoż gimnazyum w sali Sokola w sobotę dnia 15-go b. m. przedstawienie komedyi Arystofanesa: „Rycerze“ w tłumaczeniu Bogusława Butrymowicza. Kostiumy i dekoracje będą stylowe, a muzyka własna. Bilety po 3, 2, 1 K. i 50 h. do nabycia w kancelaryi gimnazyum I-go. Początek o godzinie 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> wieczorem. Nie wątpimy, że publiczność tłumnie pospieszy na „Rycerzy“, zwłaszcza, że Arystofanes jako komedyopisarz nie zestarzał się wcale, owszem liczne tłumaczenia, z pośród których wybijają się chlubnie przekłady

p. Butrymowicza, dowodzą żywej potrzeby i konieczności zapoznania się z twórczością Arystofanesa i odświeżenia w tem starem, a najżywotniejszym źródle koncepcyi i stylu prawdziwej komedyi.

**Plac pod budowę Sądu** zadecydowała Rada miejska na ostatniem posiedzeniu, wychodząc wyłącznie ze stanowiska utylitarnego dla siebie, a nie oglądając się zgoła na potrzebę i wygodę tak publiczności i ogółu sędziowskiego, jakoteż nie licząc się ze stosunkami zdrowotności. A może p. Burmistrz, który zaanektował sobie przywilej rozstrzygnięcia w kwestyach, z zawodem adwokackim nie mającym nic wspólnego, w tym wypadku sponać swe weksle polityczne, względnie konta na przyszłe wybory. Na wszelki wypadek uchwałę Rady musimy uważać za skandal, który żywo poruszy opinię publiczną, a może sprawę budowy Sądu odwlec i zabagnić. W przyszłym numerze kwestyę tę omówimy obszerniej, a równocześnie otworzymy rubrykę dla wyrażenia sądów i opinii ogółu obywateli i stanu sędziowskiego.

**Wielkie zainteresowanie**, jakie budzą aktualne teraz sprawy miasta, ściąga także więcej ciekawych na galerję sali posiedzeń Rady miejskiej.

Obywatele ci jednak uskarżają się na brak siedzeń i proszą za naszym pośrednictwem p. Burmistrza, żeby na galerji kazał ustawić kilka ławek, jeżeli możebuem na podwyższeniu. Spodziewamy się, że p. Burmistrz słusznemu żądaniu obywateli zadość uczyni.

**Wyborcom I. koła do pamiętnika.** Na posiedzeniu Rady miejskiej, na którem zadecydowano plac pod budowę Sądu, zaabsentowali się lub wyszli z sali radni przed głosowaniem w wielkiej części, jak: p. Stapf, Zaklika, Maciaszek, ks. Leśniak i inni, widocznie, żeby się nie narazić panom Jamrowiczowi, Jakubowiczowi i Szatce. Wyborcy I. koła, których gros stanowi stan sędziowski, zapewne przy najbliższych wyborach z zachowania się owych radnych wyciągną konsekwencye.

**Odnaczenie.** Właściciel drogueryi pod czarnym psem, pan Ludwik Gostkiewicz przy ulicy Wałowej l. 24, otrzymał na tegorocznej przemysłowej wystawie Paryzkiej najwyższe odnaczenia t. j. Grand Prix, złoty medal i dyplom honorowy za swoje znakomite wyroby a mianowicie mydła toaletowe, wody przeciw wypadaniu włosów, wody i płukanki do zębów, pastę do bucików i t. p. i za najlepsze swoje kremy twarzowe, które wysyła pan Gostkiewicz nawet do haremu sułtana.

**Wylew Dunajca i Białej** wyrządził mieszkańcom powiatu tarnowskiego bardzo znaczne szkody. Szkody te dotyczą następujących wsi, które poniosły mniejsze lub większe straty. Są to: Wróblowice, Janowice (właścicielowi Kobyłańskiemu urwało 10 morgów gruntu), Zgłobice, Zbylitowska Góra, Mikołajowice, Ostrów, Wierchosławice, Komorów, Rudka, Swierczków, Biała, Bobrowniki wielkie, Chyszów, Strusina i Dąbrówka Infulacka. Z ubolewaniem należy zaznaczyć, że w naszym powiecie nie przeprowadzono żadnej regulacyi, rząd zaś na rok bieżący wyznaczył tak małe kredyty, że nie wystarczą nawet na utrzymanie w możliwym stanie już wykonanych budowli. Możeby odpowiednie czynniki, a zwłaszcza Koło polskie, skłoniły rząd do wydatniejszej dotacyi na rzecz powiatu tarnowskiego.

**Jak kto chce.** Endecya tutejsza chce koniecznie imitować ją w jotę polityczny system swych stołecznych leaderów, t. j. upatrywać prawdziwość czegoś właśnie w przeciwieństwie tegoż. (Zapewne w myśl wskazówek filozoficznych Nietschego o przemianie wartości, przyjętych in crudo przez prowincjonalnych satelitów papierowego słońca wszechpolskiej błagi. Ponieważ jednak trudno się dostać tutejszym zrebniętom endeckiego chowu na obszerniejszy turf „wielkiej polityki“, biegają więc wśród ciasnych baryerek i fikcyjnych przeszkód, które upatrują w najbłahszej nawet rzeczy. Dowodem tego oburzenie tarnowskiego korespondenta „Słowa Polskiego“ na skromne nasze kronikarskie uwagi satyryczne, tyczące się życia nocnego w Tarnowie. W artykuliku tym widzi on uzbrojony za — daleko widzącymi szklami swej zólciowości gorszący, ba niemoralny przewodnik po nocnych lokalach. Trudno naturalnie się tu sprzeciżyć. Jeśli ktoś chce koniecznie zobaczyć coś, co nie istnieje wcale, to i zobaczy, choćby „oczyma duszy“, wzmówi w siebie, zasuggeruje się i uwierzy w końcu w swe halucynacje. Tak to nieświadomie może nawet pisać ów bujną wyobraźnią obdarzony korespondent „Słowa Polskiego“, nieszkodliwy zresztą przewodnik... po księżycu.

**Zapomogli rządu.** Jak dowiadujemy się, sprzedaje wójt w Pogórskiej Woli, ziemniaki, sól, owies itp., które są subwencją rządu dla dotkniętych zeszłorocznym nieurodzajem, tylko bogatszym w gminie i to o 2 K. drożej na 100 kg. niż wynosi cena podana przez rząd, a nawet większą część zapasu odsprzedał jednemu żydowi. Prosimy więc świetne c. k. Starostwo, by wglądnęło w gospodarstwo tego wójta, który tak szafuje subwencją rządu.

**Przykra niespodzianka** spotkała nasze panie. Krawiec damski, niejaki pan Tanenbaum sprzeniewierzywszy znaczną ilość powierzonych mu materiałów na kostyummy wiosenne, umknął do Ameryki. Z tego powodu wśród pięknej płci naszego miasta, panuje konsternacja, że oczekiwanych kostyumów nigdy nie zobaczą i spóźnią się z pokazaniem ich zazdrosnym rywálkom.

**Gdzie policya?** pytamy. W poniedziałek dnia 10. bm. podczas pogrzebu ucznia V. klasy szkoły realnej bł. Józefa Schiffa najeżdżały na tłumy publiczności, towarzyszącej smutnemu obrzędowi, liczne

wozy, na co oburzano się żywo, gdyż działo się to na ulicy Wałowej przed samym budynkiem policji. Żołnierza policyjnego, który zapobiegłby temu nie było wtedy wcale, a może dlatego, że to był pogrzeb żydowski?

**Komisya dla badania** środków spożywczych bawiła przed kilku dniami w naszym mieście i skonfiskowała ze względów zdrowotnych wiele produktów.

**Porządki na poczcie.** Ładne stosunki zapanowały obecnie na tutejszej poczcie. Listy, doręczane dawniej o godzinie 9-tej rano otrzymują mieszkańcy miasta przy ulicy Krakowskiej teraz o godzinie 11-jej. Jaka jest przyczyna tego tak przykrego opóźnienia, wiedzieć nie możemy, żądamy jednak w interesie porządku, żeby sprawa ta raz wreszcie została uregulowaną. Niedawno także aresztowała policya oficjalną tutejszej poczty p. Z., który sprzeniewierzył cztery brylanty przesyłane z Amsterdamu jednemu z tutejszych jubilerów. Znany jest także fakt rozpieczętowania na poczcie polecanej przesyłki, zawierającej urzędowe dokumenty. Czemże zajmuje się dyrekcyja tutejszej poczty, jeśli takie horendalne porządki na niej zapanowały? Może notatkę powyższą zobaczymy wśród korespondencji z Tarnowa w „Słowie Polskiem“.

**Dwa tysiące równe dwóm milionom.** Na artykul prof. Rossegera, ogłoszony niedawno w jednym z niemieckich pism, w którym tenże nawołuje Niemców do subskrybowania po dwa tysiące kor. na cele niemieckich szkół kresowych; z tym planem, by suma ta w ciągu pięciu lat była 1000 razy zasubskrybowana, a więc utworzyła kapitał dwumilionowy, społeczeństwo nasze z prywatnego zupełnego impulsu jednostek, odpowiedź daje właściwą i jedyną. Do tego czasu na *polskie* szkoły kresowe zasubskrybowano już trzy razy po 2000 Kor. Uczynili to: pewien, nie chcący być nazwanym obywatel, prof. Dr. Lewkowicz i prof. Dr. Odo Bujwid. Vivant sequentes!

Nadmienić jeszcze musimy, że rada miasta Ołomuńca uchwaliła już subskrypcję 2000 K. na niemieckie szkoły. Możeby tarnowska Rada miejska zechciała jako instytucya dać piękny początek i uchwaliła taką samą subskrypcję na szkoły polskie. Suma ta, wypłaconą by miała być w ciągu pięciu lat i odpowiednio przewidziana, nie uczyni uszczerbku w budżecie miasta, a będzie wyrazem prawdziwego patryotyzmu, i dobrą zachętą dla innych.

## Drobne ogłoszenia po 4 hal. od wyrazu.

**Poszukuję** podróżujących do zbierania zamówień na wspaniałe artykuły religijne. Zgłoszenia: Jan Felda, Tarnów, Marcina 14.

**Stare skrzypce** są do sprzedania. Wiadomość u p. Gagoli, krawca, ul. Zabnieńska.

**Fotograf** F. Kapłoński, Stara Targowica przy Grabówce, wykonuje zdjęcia fotograficzne a la minut wizytowe 60 hal., gabinetowe 90 hal.

**Wszelkie** reperacje stolarskie wykonuje jak najstaranniej, punktualnie i tanio Jan Krężaj, ul. Koszarowa 13a.

**Zakład** ogrodniczo-handlowy poleca wszelkie artykuły w zakres ten wchodzące. J. Letkiewicz, Nalepówka.

**Mechanik** Józef Romański ul. Różanna, przyjmuje reperacje maszyn do szycia, rowerów i gramofonów po najniższych cenach.

**Młoda** kobieta poszukuje zajęcia na popołudnie do szycia lub obsługi. Helena Koziańska, ul. Widok.

**Rower** w dobrym stanie tanio do sprzedania. L. Gąsiorowski, ul. Krakowska 38.

**Mieszkanie**, składające się z 2 pokoi i kuchni, do tego strych, piwnica i komora jest do wynajęcia od 15-go maja. Mała Strusina 13.

**Obszerna** stodoła do wynajęcia u p. Heleny Kowalskiej, Mała Strusina 40.

## Zastępstwo Peszfeńskiego Zakładu Ubezpieczeń „FONCIERE”

poleca się najuprzejmiej do przyjmowania wniosków pod najkorzystniejszymi warunkami na ubezpieczenie w dziale ogniowym, życiowym, gradobicia, od **kradzieży z włamaniem**, nieszczęśliwych wypadków kalectwa, od wypadków kolejowych, ważne na całe życie i całą kulę ziemską.

Celem udzielania wszelkich wyjaśnień w sprawach ubezpieczeń, chętnie się zgłasza za wezwaniem kartką korespondencyjną zastępcą

**ARNOLD FELD**, Tarnów, ul. Krakowska l. 34.

## Do wynajęcia

od 1-go lipca 1909 roku.

Dwa pomieszkania po 3 pokoje, kuchni, przedpokoju i t. d. przy ul. Szpitalna 5a.

Bliższa wiadomość u właściciela.

## Największy skład mebli

**SAULA WOLFA** w TARNOWIE, WAŁOWA L. 16.

poleca

kompletne urządzenia pokoi, wil, lokalów i t. p., od zwykłych do najwybredniejszych o różnych gatunkach drzewa, biura amerykańskie itp.

## NUSSDORFA MYDŁO PROSZKOWE WYROBU KRAJOWEGO

jest najnowszym i najlepszym środkiem do prania i czyszczenia bielizny bez użycia mydła i sody. Mydło Nussdorfa proszkowe jest bez chlorku pod gwarancją, nie niszczy bielizny, nadaje się znakomicie do czyszczenia plam, nacierania i mycia rąk. Ogromna oszczędność, wygoda i znakomite zastosowanie praktyczne mydła Nussdorfa.

Jedyna fabryka wyrobu we Lwowie.

Główne zastępstwo na Tarnów i okolice:

**Moses Blumenfrucht**, Plac drzewny nr. 2.

Do nabycia we wszystkich sklepach korzennych.

## PRACOWNIA I SKŁAD OBÓWIA

pod firmą

## JAN HUDZIKIEWICZ

w Tarnowie, przy ul. Krakowskiej l. 14 (w podwórzu)

Objąwszy pracownię po stracie śp. męża, utrzymuję stale wyszkolony personal, jestem więc w stanie zadość uczynić wszelkim wymaganiom, które to roboty wykonywać będą po najniższych cenach.

*Jadwiga Hudzikiewicz.*

## AUSTRO-AMERIKANA B. Senft w Tarnowie

Sprzedaż biletów okrętowych do wszystkich miejscowości w Ameryce. Ceny jak najtańsze.

**!! 20% taniej jak wszędzie !!**

Skład i fabrykę wyrobów betonowych, materiałów budowlanych, - przedsiębiorstwo budowy kanałów i t. p.

polecają

**Salomon Eichhorn  
i Henryk Holländer**  
w TARNOWIE (Czarna droga).

## Przeciw kaszlowi

i chrypce używać trzeba

## Dra Sedlitzkiego z Gastein

cukierków z wyciągiem sosnowym  
w pakietkach po 30 i 60 helerów.

Dostać je można w Tarnowie: W aptekach: **M. Adlera** pod Aniołem, **J. Sokalskiego** pod srebrnym orłem i **Ig. Reicha** na Grabówce, — jakoteż w drogueryach **W. Bracha** i **L. Gostkiewicza**.



Marka ochronna: „Kotwica“



### Liniment. Capsici comp.,

zastąpienie

## Pain-Expelleru,

jest powszechnie znane jako **wyśmienite, bóle uśmierzające nacieranie**; do nabycia we wszystkich aptekach po cenie 80 hal., K 1.40 i 2 K. Przy kupnie tego powszechnie ulubionego środka domowego należy przyjmować tylko butelki oryginalne w pudełkach z naszą ochronną marką „Kotwica“, wtenczas jest pewność, że się otrzymało wyrób oryginalny.



**Apteka Dr. Richtera** pod „złotym lwem“  
w Pradze, ulica Elżbiety No. 5 nowy.



Wysyłka codzienna.

## Pokój kawalerski

frontowy, słoneczny, przy ul. Brodzińskiego l. 5, II. p. na lewo

zaraz do wynajęcia.



**Z dniem 1. kwietnia otworzyliśmy w Tarnowie Filię naszego  
Biura technicznego i zakładu instalacyjnego**

**przy ul. Brodzińskiego obok ujeżdżalni wojskowej.**

Objąwszy przedsiębiorstwo budowy wodociągów miasta Tarnowa, będziemy utrzymywali na miejscu stale prócz biura technicznego także

**wyszkolony personal monterski**

i polecamy nasze usługi P. T. Właścicielom realności przy wykonywaniu wszelkich instalacji tak wodociągowych jak kanalizacyjnych.

Mając najlepsze referencje z ogromnej ilości wykonanych dotychczas robót w całym kraju a to: dla c. k. Rządu, Wysokiego Wydziału Krajowego, Gminy miasta Lwowa wielu miast i miasteczek tudzież P. T. Obywatelstwa etc., jesteśmy w stanie zadość uczynić wszelkim wymaganiom w zakres tych robót wchodzącym, które to roboty wykonywać będziemy

**po najprzystępniejszych cenach.**

Projekty, kosztorysy, jakoteż porady techniczne w sprawie urządzeń wodociągowych i kanalizacji udzielać się będzie bezpłatnie.

**CHYLEWSKI I WÓJCICKI**  
**SPÓŁKA KOMANDYTOWA, Lwów.**

